

# Manuale d'istruzioni Bilancia multifunzione Serie PCE-TB



## 1 Presentazione

Grazie per aver acquistato la bilancia multifunzione PCE-TB di PCE Instruments.

La bilancia multifunzione è una bilancia precisa ed economica. Grazie alle sue interfacce e alla sua funzionalità si può utilizzare a vari scopi. La bilancia multifunzione è particolarmente utile nelle scuole, nelle università ed in altri istituti educativi. In genere la bilancia multifunzione è dotata di un'interfaccia RS—232 bidirezionale e USB. Come opzione, si può dotare anche di un'uscita di commutazione 4-20 mA, 0-10 V, I/O, LAN, WI-FI o di un'uscita RS-485. La bilancia multifunzione ha una memoria che può contenere fino a 300 prodotti e 10 utenti. Con l'aiuto di uno scanner, la bilancia multifunzione con dato CSV è in grado di processare in modo semplice e veloce i dati dell'articolo. La struttura di memorizzazione facilita la corretta acquisizione dei dati. Come opzione, offriamo anche una memoria USB per la documentazione attraverso PC. È molto importante la funzione di memorizzazione dei dati insieme all'uscita di commutazione I/O. L'uscita di commutazione I/O opera in base ai valori limite del peso depositato nella bilancia multifunzione. L'utente può effettuare la pesata in base alla selezione data (troppo leggero, troppo pesante). Altre funzioni della bilancia multifunzione: conteggio dei pezzi, peso percentuale, funzione pesa animali, memoria del valore tara, funzione PEAK Hold (MAX), dinamometria in N, funzione somma, peso con valori limite MIN / OK / MAX, funzione statistica, peso di superfici g/ m<sup>2</sup>, configurazione dell'immagine stampata, lingua di stampa Long e EPL.. È possibile che la bilancia funzioni a batteria, ma dobbiamo tenere presente che in base alla configurazione della scala del sistema, un'alimentazione a batteria non può più essere sufficiente.

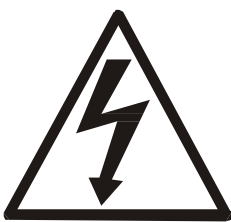
## 2 Informazioni inerenti alla sicurezza

Leggere attentamente e integralmente le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione il dispositivo per la prima volta. Solo il personale qualificato è autorizzato a utilizzare il dispositivo.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.



La bilancia della serie PCE-TB può essere collegata solo a una presa installata in base alle misure di sicurezza con collegamento a terra (PE). L'effetto di protezione non deve essere vanificato da una prolunga senza messa a terra. Per la corrente fornita da reti senza messa a terra, è necessario chiamare un esperto per installare un collegamento appropriato.

- ig I lavori di riparazione e di servizio possono essere effettuati solo da personale qualificato di PCE Instruments.
- ig La bilancia non deve essere messa in funzione durante la fase di montaggio.
- ig Non utilizzare la bilancia in zone a rischio di esplosione.
- ig Non utilizzare la bilancia in ambienti con elevata umidità.
- ig Se si suppone che vi siano danni o guasti al dispositivo, scollegare il cavo dalla corrente e mettersi in contatto con il nostro servizio tecnico.



In base al decreto RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettroniche ed Elettriche) recuperiamo i nostri dispositivi. Possiamo riciclarli direttamente o incaricare allo scopo un'azienda di riciclaggio seguendo le procedure legali.

**RAEE.-N° 001932**




A seconda del luogo di lavoro le temperature potrebbero variare sensibilmente, soprattutto durante i mesi invernali, e formare condensa nella bilancia. Pertanto, quando si sposta la bilancia in una nuova zona operativa, è consigliabile metterla in funzione la bilancia dopo ca. 4 secondi, per evitare danni.

1. Prima di ogni pesata importante, è consigliabile verificare la precisione della bilancia con dei pesi di prova. Se il risultato visualizzato è diverso dal peso utilizzato, si può effettuare una regolazione.

2. Il peso deve essere collocato al centro della superficie del piatto per evitare ogni possibile errore.

3. Il range TARA è possibile in tutto il range di misura. Il range non aumenta l'ambito di misura disponibile della bilancia (Vedi Max. sull'etichetta della bilancia).

4. Il risultato della pesata va letto solo dopo la visualizzazione dell'indicatore di stabilità 

5. La bilancia è un dispositivo di precisione che reagisce in modo assai sensibile al sovraccarico, alle vibrazioni e agli urti.



La bilancia no deve superare il 20% del peso massimo. Non è consentito caricare la bilancia con la mano.



Durante la fase di trasporto della bilancia, il piatto deve essere protetto.

### 3 Specifiche tecniche

	PCE-TB 1,5	PCE-TB 3	PCE-TB 6	PCE-TB 15	PCE-TB 30
Range di misura (Max.)	1,5 kg	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Risoluzione (d) *	0,05 g	0,1 g	0,2 g	0,5 g	1 g
Valore di calibrazione (e)	0,5 g	1 g	2 g	5 g	10 g
Peso minimo (Min.) ***	10 g	20 g	40 g	100 g	200 g
Superficie del peso	300 x 210 mm				
Tipo di precisione	M III				
Tara ****	Tara multipla fino al 100% del campo di pesata.				
Interfacce	RS-232 bidirezionale (SUB D9 femmina) e connettore USB B <b>Opzionale:</b> - Uscita analogica 4-20mA o 0-10V, - Contatti di commutazione liberi di potenziale 3x I/O (MIN / OK / MAX) - LAN - WI-FI - RS-485				
Display	LCD / 6 cifre/ altezza delle cifre 30 mm				
Grado di protezione	k.A.				
Condizioni operative	-10°C ... 40°C				
Alimentazione	~230V 50Hz 6VA / =12V 1,2A <b>Opzionale:</b> funzionamento della batteria EP 4.5 - 6 (4,5Ah 6V) Tempo di funzionamento con batteria 2200mAh ca. 48 ore con retroilluminazione e ca. 100 ore senza retroilluminazione. È possibile impostare singolarmente l'autospegnimento della bilancia e della retroilluminazione.				
Dimensioni	350 x 328 x 115 mm				
Peso	ca. 3,5 kg (senza batteria)				

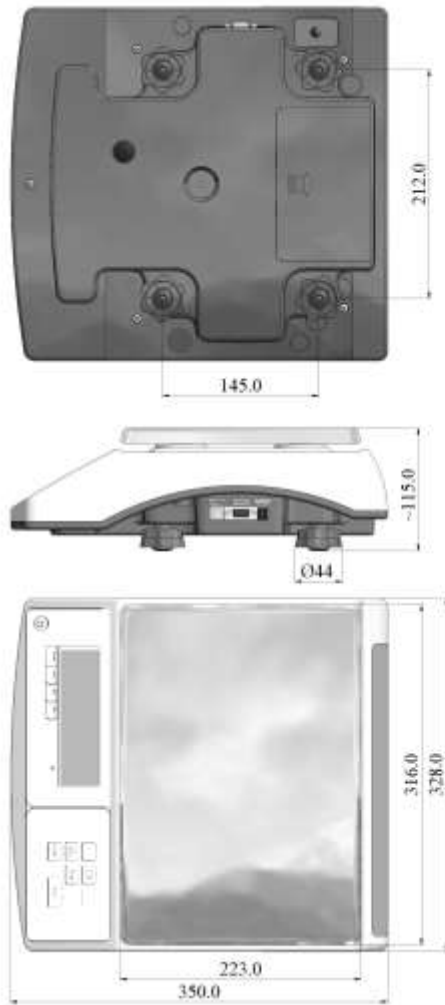
\*La risoluzione è possibile solo per bilance non omologate. In una bilancia non calibrata, si deve impostare come standard la risoluzione più alta.

\*\* Valore di calibrazione corrispondente della risoluzione per bilance approvate. In questo caso la risoluzione viene impostata sul valore di taratura. Esempio PCE-TB 1,5 (e) 0,5 g = (d) 0,5 g (no 0, 05 g). Nelle bilance omologate si può premere il pulsante „High resolution“ per aumentare brevemente la risoluzione di un fattore di 10. Tali valori non possono essere utilizzati in un range segnalato. **(La calibrazione non è possibile poiché ci troviamo ancora nella fase di omologazione).**

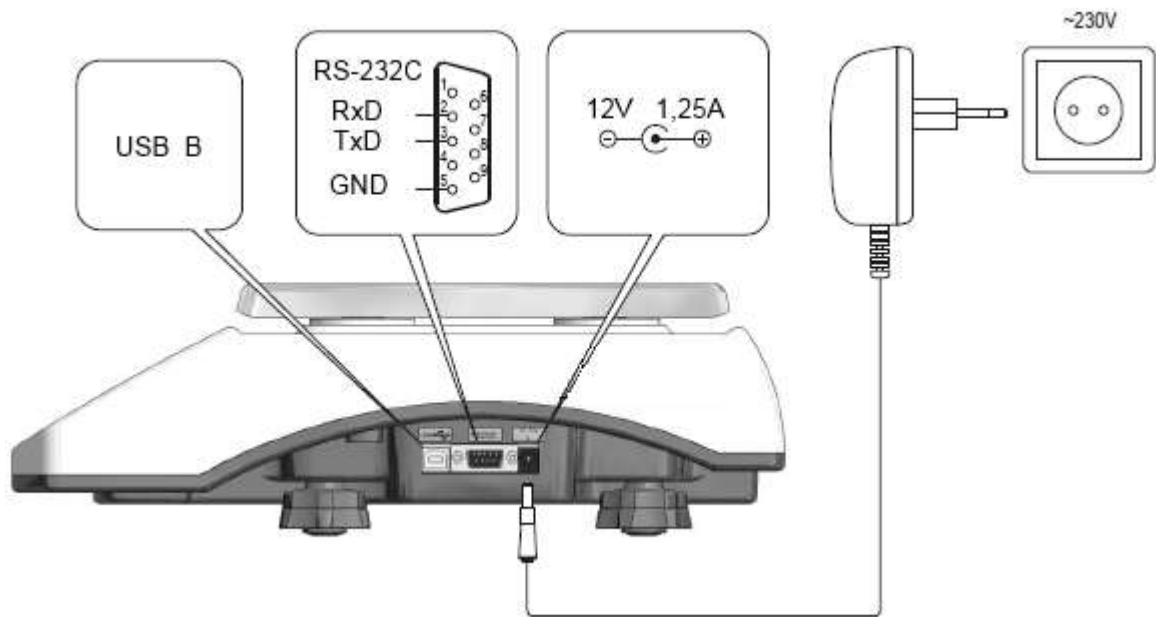
\*\*\* Peso minimo (Min.). Solo per applicazioni approvate. Le bilance multifunzione visualizzano anche, sotto la metà del peso minimo, gli sbalzi di peso nei passaggi di risoluzione superiori. I valori inferiori al peso minimo **non devono essere usati** nel campo metrologico legale. Per esempio: se si usa una bilancia con un peso minimo di 200g per la pesatura di spezie, si deve porre una quantità di spezie superiore a 200g.

\*\*\*\* La tara non aumenta il range di misura della bilancia multifunzione. Per esempio: se si pesa con una bilancia di 15 kg con un recipiente di 5kg, la bilancia multifunzione di 15 kg avrà un campo di pesata di solo 10 kg.

#### 4 Dimensioni



## 5 Collegamenti (Standard)



## 6 Interfaccia

### 1. Visualizzazioni di peso stabile

Comando: **SI + CR + LF** (53h, 49h, 0Dh, 0Ah)  
 Risposta: **<LONG>** (stabilizzato)

Simboli	Codice ASCII, esadecimale	Codice ASCII, decimale
S	53	83
I	49	73
CR (carriage return)	0D	13
LF (line feed)	0A	10

### 2. Comando TARA (-T-)

Comando: **ST + CR + LF** (53h, 54h, 0Dh, 0Ah)  
 Risposta: **MT + CR + LF** (dopo la tara)

### 3. Campo ZERO (-0-)

Comando: **SZ + CR + LF** (53h, 5Ah, 0Dh, 0Ah)  
 Risposta: **MZ + CR + LF** (dopo l'azzeramento)

### 4. Accensione/spegnimento della bilancia

Comando: **SS + CR + LF** (53h, 53h, 0Dh, 0Ah)  
 Risposta: **MS + CR + LF**

### 5. Richiesta di visualizzazione del peso corrente

Comando: **Sx1 + CR + LF**  
 Risposta: **<LONG>**

## 6. Ingresso dei valori inferiori (MIN)

Comando: SL + <peso> + CR + LF

Risposta: ML + CR + LF

## 7. Ingresso dei valori superiori (MAX)

Comando: SH + <peso> + CR + LF

Risposta: MH + CR + LF

## 8. Ingresso del limite zero

Comando: SM + <peso> + CR + LF

Risposta: MM + CR + LF

## 9. Comando di stampa

Comando: SP + <peso> + CR + LF

Risposta: <stampato>

La stampa viene effettuata nella periferica di stampa della bilancia (configurabile)

### Formato dei dati:

#### 1. Formato <LONG> - 16 simboli

<caratteri> + <spazio> + <indicazione di peso> + <spazio> + <unità di misura> + CR + LF

Come:

^C+ „ - ” caratteri	(2Dh),
< spazio>	spazio (20h),
< indicazione di peso >	schermata a destra con o senza « , »(a seconda dell'indicazione) in codice ASCII di 8 caratteri
< unità di misura >	la visualizzazione del peso unitario è sempre con tre caratteri: „g”, „kg”, „mg”, „pcs”, „t”, „ct”, „lb”, „oz”, „ozt”, „gr”, „dwt”, „%”, „N”
CR	0Dh,
LF	0Ah.






#### 2. Formato max. 16 caratteri

L'indicazione di peso e l'unità di misura („g”/ „kg” ecc.) compresi i caratteri „+” y. „-” e „” (2Eh) ecc. „” (2C.) è di max. 16 caratteri.



Byte	1	-	caratteri „+”, „-”, „o” corsa a vuoto
Byte	2, 11 i 14	-	SPAZIO / corsa a vuoto
Byte	3, 4	-	Numero ( <u>pesata</u> ) o SPAZIO / corsa a vuoto
Byte	5÷9	-	Numero ( <u>pesata</u> ), virgola o SPAZIO / corsa a vuoto
		-	Numero ( <u>pesata</u> )
Byte	12	-	k, l, c, p o SPAZIO / corsa a vuoto ( <u>unità di misura</u> )
Byte	13	-	g, b, t, c o % ( <u>unità di misura</u> )
Byte	15	-	CR (0Dh)
Byte	16	-	LF (0Ah)

## 1. Panoramica della tastiera





	<p><b>Pulsante ON / OFF</b> Con il pulsante ON/OFF si accende o si spegne il dispositivo.</p>
	<p><b>Pulsante SEND / Stampa / Print</b> Con questo pulsante si possono inviare i dati attraverso l'interfaccia RS-232 USB. (I dati da inviare qui si impostano nel menu con „SerIAL/ Print“)</p>
	<p><b>Pulsante ZERO / CERO (Funzione attiva solo in bilance omologate)</b> Sul display si visualizza il valore che può essere azzerato fintanto che non superi il 5% del campo di pesatura. Il valore azzerato non compare nel calcolo del peso netto / lordo.</p>
	<p><b>Pulsante TARE / TARA</b> Con questo pulsante si può azzerare il valore visualizzato sul display. Il valore tara può essere impostato più volte, fino al 100% della portata. Il range di misura non aumenta. Quando si stabilisce il peso il lordo/netto si visualizza il valore tara.</p>
	<p><b>Pulsante MENU</b> Accesso alle funzioni richieste e alle impostazioni come, ad esempio, la funzione conta-pezzi, ecc.</p>



	<p><b>Pulsante UNIT</b> Può passare tra la funzione standard di pesatura e la funzione speciale.</p>
	<p><b>Pulsante di alta risoluzione</b> Su bilance omologate aumenta brevemente di 10 volte la risoluzione. (*) Per bilance non omologate si applica come standard la risoluzione alta.</p>

## 2. Spiegazione dei simboli




	<p><b>Indicatore di stabilità</b> Visualizza il valore quando è stabile</p>
	<p><b>Indicazione a zero</b> Quando la funzione è attiva</p>
<p>NET</p>	<p><b>Peso netto</b> Visualizza il peso senza tara</p>
<p>Gross</p>	<p><b>Peso lordo</b> Visualizza il peso con la tara</p>
<p>Pcs</p>	<p><b>Conteggio dei pezzi</b> Se la funzione è attiva</p>
<p>Fl, lb, t, oz, kg</p>	<p><b>Unità di misura come grammi, chilogrammi, ecc.</b></p>
<p>%</p>	<p><b>Visualizza il peso percentuale</b> Se la funzione è attiva</p>
	<p><b>Stato della batteria</b> Indica il livello di carica della batteria</p>
<p>LO / OK / HI</p>	<p><b>Indicatori del valore limite</b> Visualizza i valori limite impostati</p>

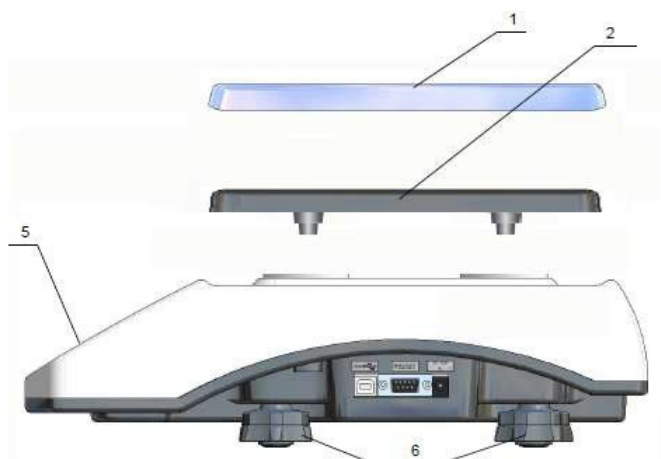
#### 4 Componenti della fornitura

- Bilancia / piatto della bilancia / cavo di alimentazione / manuale di istruzioni (**nessuna batteria**)

#### 5 Montaggio della bilancia

1. Estrarre la bilancia e il cavo dall'imballo
2. Collocare la bilancia su una superficie stabile e senza vibrazioni
3. Posizionare bene i due elementi („1“ e „2“) del piatto di pesata
4. Livellare la bilancia con l'aiuto della livella incorporata (5) e i piedini regolabili (6).
5. Alimentare la bilancia con la giusta tensione di esercizio (corrente elettrica o batteria) e

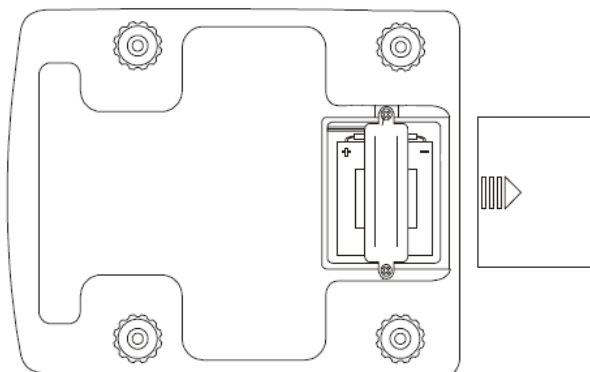
accendere la bilancia con il pulsante  **ON / OFF**



#### Indicazioni relative al funzionamento della bilancia con batteria

La bilancia si mette in funzione attraverso il cavo fornito o con la batteria. La batteria deve essere inserita nella parte bassa della bilancia (vedi figura sotto). Per garantire un periodo maggiore di funzionamento, la bilancia può essere impostata con la funzione di retroilluminazione del display „b\_LIGHT“ e la funzione di spegnimento automatico della bilancia in „AutoOFF“. La ricarica della batteria si effettua sempre con il cavo collegato alla corrente e si può disattivare con la funzione „battEr“ / „OFF“ per evitare l'effetto memoria. Si può controllare lo stato della batteria con la funzione „bAttEr“ / „LEVEL“.

**ATTENZIONE:** La funzione „bAttEr“ appare solo quando la batteria è inserita nella bilancia e la bilancia è stata accesa con la batteria.



## 6 Messa in funzione della bilancia

Con il cavo contenuto nella fornitura (12V / 1,2A / dentro +/- fuori -) collegare la bilancia alla fonte di alimentazione appropriata.

Non appena inserita una batteria, si può accendere la bilancia premendo il pulsante



Una volta accesa la bilancia, sul display appaiono tutti i segmenti di verifica dei segnali.

A quel punto appare sul display della bilancia il numero della versione del software utilizzato.

Istruzioni basate sulla versione bW100


Quando sul display appare 0,0 kg, la bilancia è operativa

ATTENZIONE: Quando sul display si visualizza l'indicazione „**UnLOAD**”, vuol dire che la bilancia è accesa in stato di carico oppure vuol dire che non è stata ritirata la sicurezza del trasporto. Appare quando il peso iniziale è diverso dal peso iniziale impostato di fabbrica.



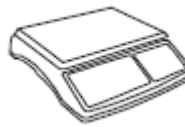
7 Tasto ZERO  (Questo pulsante si attiva solo in bilance omologate)

Se la bilancia al momento dell'accensione mostra il valore "0,0 g", si deve controllare la struttura e la posizione del dispositivo.

Se tutto è a posto, si può usare  per azzerare il valore.


**Questo pulsante è attivo solo quando la bilancia è tarata.**

**ZERO** non è possibile in contrasto con la Tara, sul range di misura completo e non si visualizza il peso lordo/netto.



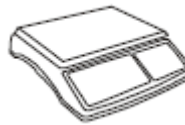
8 Pulsante TARA 

Questo pulsante si utilizza ad esempio per un nuovo imballaggio

Se tutto è a posto, si può usare  per azzerare il valore.

**Questo pulsante è attivo solo quando la bilancia è omologata.**

**ZERO** non è possibile in contrasto con la Tara, sul range di misura completo e non si visualizza il peso lordo/netto.



Se la bilancia al momento dell'accensione mostra il valore "0,0 g", si deve controllare la struttura e la posizione del dispositivo

Il valore si azzerava con il pulsante **TARE/TARA**.



La funzione **TARE/TARA** è importante anche per il peso lordo/netto.

Il valore tara può essere impostato più volte e accumulare fino al 100% dei campi di misura (vedere etichetta di identificazione).


Lo può impostare lo stesso cliente, ad esempio, per la funzione ricetta.

**ATTENZIONE:** Il range di misura della bilancia non aumenta con il peso della tara. Se ha una bilancia da 6 Kg e di questi si usa 1 kg di peso della tara, restano a disposizione ancora 5 kg.

Con il pulsante **UNIT** si può attivare o disattivare la funzione peso lordo/netto.



## Tasto MENU


A causa della varietà di funzioni, la bilancia ha due livelli di menu. Con il pulsante „**MENU**“  si accede al livello di menu superiore. In questo livello di menu si trovano le funzioni attive (che si vuole utilizzare). Tuttavia, le funzioni devono essere pre-attivate dall'utente.

Alla consegna, si visualizzano le seguenti funzioni:






„**SEtuP**“ y „**out**“





Il pulsante TARE  serve come pulsante di conferma. Se l'utente vuole passare al menu SETUP, deve

premere il pulsante TARE/TARA quando appare „**SEtuP**“ . A questo scopo, accedere ai due livelli dove si visualizzano le indicazioni „**MENu**“, „**CALib**“, „**AutoZE**“, „**Unlt**“, „**SErIAL**“, ecc. La descrizione delle opzioni di configurazione, nonché la panoramica della struttura del menu, viene visualizzata nella struttura di funzioni inferiore:

Per navigare in questo menu, i pulsanti hanno le seguenti funzioni:

	<p><b>Pulsante di conferma / Pulsante ENTER</b> Per accedere a una funzione o confermare, premere questo pulsante.</p>
	<p><b>Pulsante EXIT</b> Premere questo pulsante per uscire dal menu.  <i>Nel menu in cui deve essere inserito un CODICE, questo pulsante serve per la conferma della password.</i></p>
	<p><b>Pulsante di scorrimento</b> Nei livelli di menu le funzioni scorrono automaticamente. Se si perde una funzione, l'utente può accelerare lo scorrimento delle funzioni con questo pulsante.</p>
	<p><b>Pulsante di ingresso del numero</b> Se sul display appare “_”, significa che si possono introdurre i valori. Premendo il pulsante appaiono 1/ 2 / 3 ecc.</p>
	<p><b>Pulsante di impostazione dei segnali</b> Utilizzare questo pulsante se è necessario un ingresso nel campo del decimale. Per esempio, 120.50 g.</p>

Ecco un esempio di come l'utente indica la funzione di conteggio nel livello utente.

<p>Quando sul display appare 0,00 g,  si deve premere il pulsante <b>MENU</b>.</p> <p>Sul display della bilancia appare quindi <b>SEtUP</b> e „out“ alternativamente.</p> <p>Se sul display appare „SEtUP“, si deve premere il pulsante.</p> <p><b>TARA</b> </p> <p>Se sul display appare „MEnu“ si deve premere il pulsante <b>TARA</b> .</p> <p>Sul display si visualizzano quindi le indicazioni „Prod“ / „USER“ / „PCS“ ecc.</p> <p>Se sul display appare „PCS“ si deve premere il pulsante <b>TARA</b>.</p>	
--	--


**TARE**  
0.000

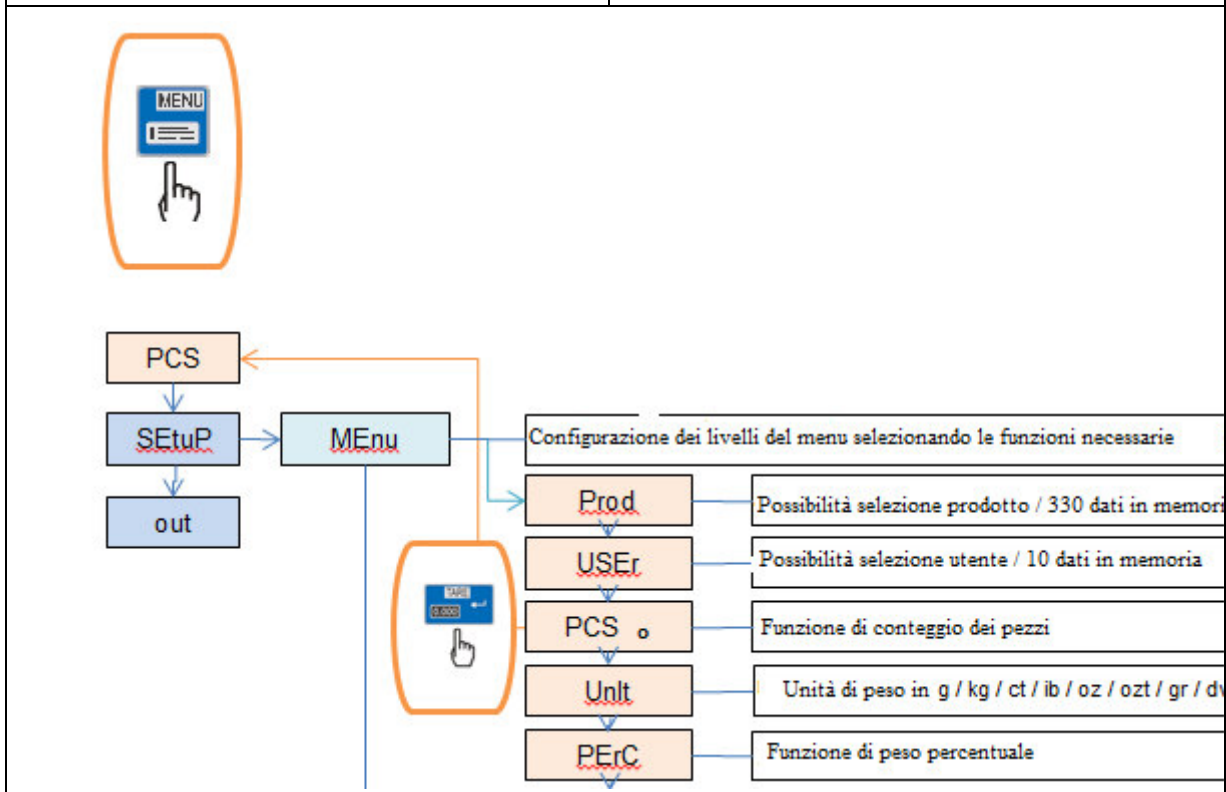
Nell'angolo destro del display appare un simbolo che attiva questa funzione.

Per utilizzare la funzione conta-pezzi si deve premere "out" o uscire con il pulsante **MENU**

**MENU**

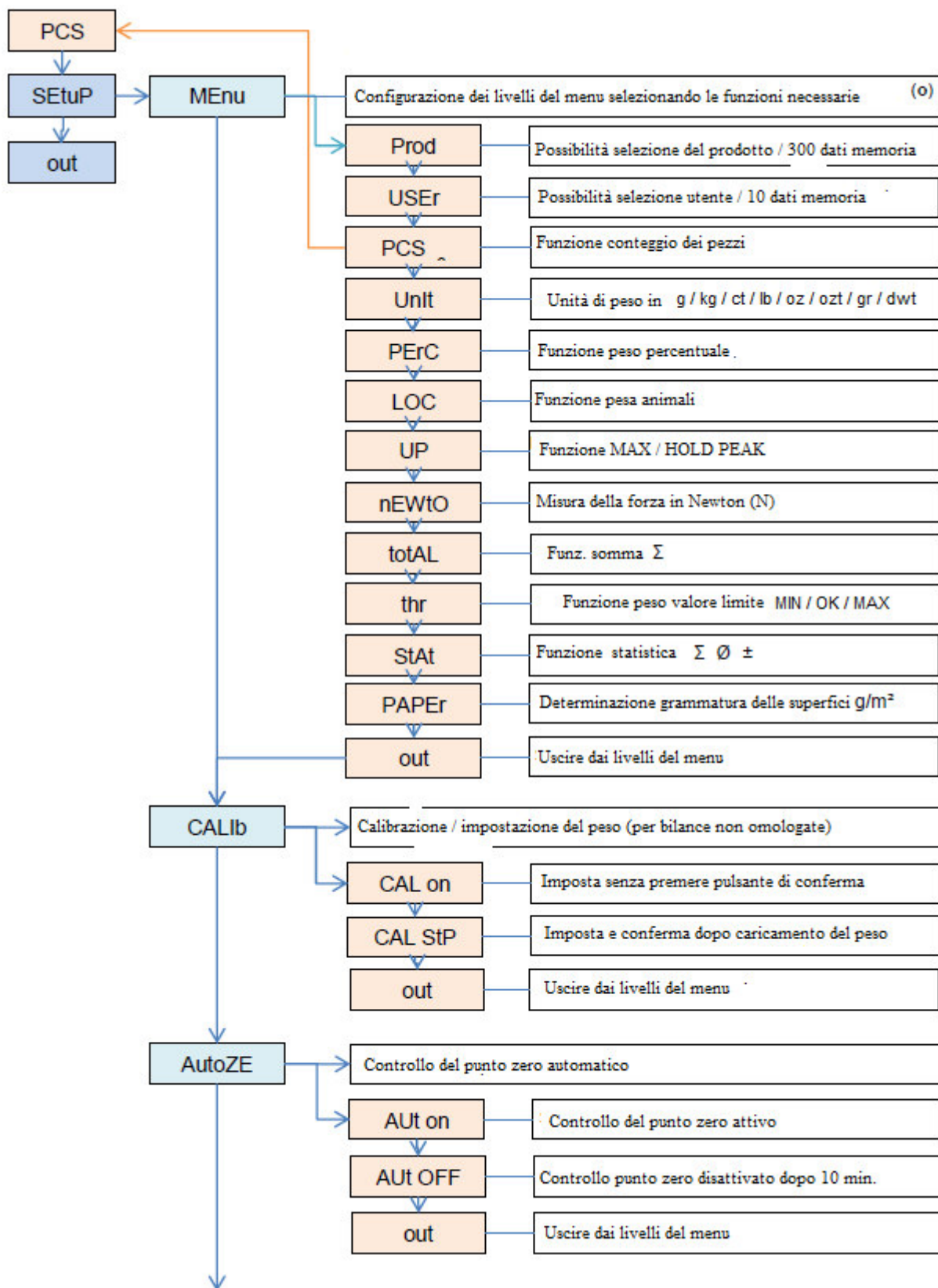
A questo punto appare la funzione PCS sul livello superiore del menu e l'utente vi può accedere premendo il pulsante **MENU**



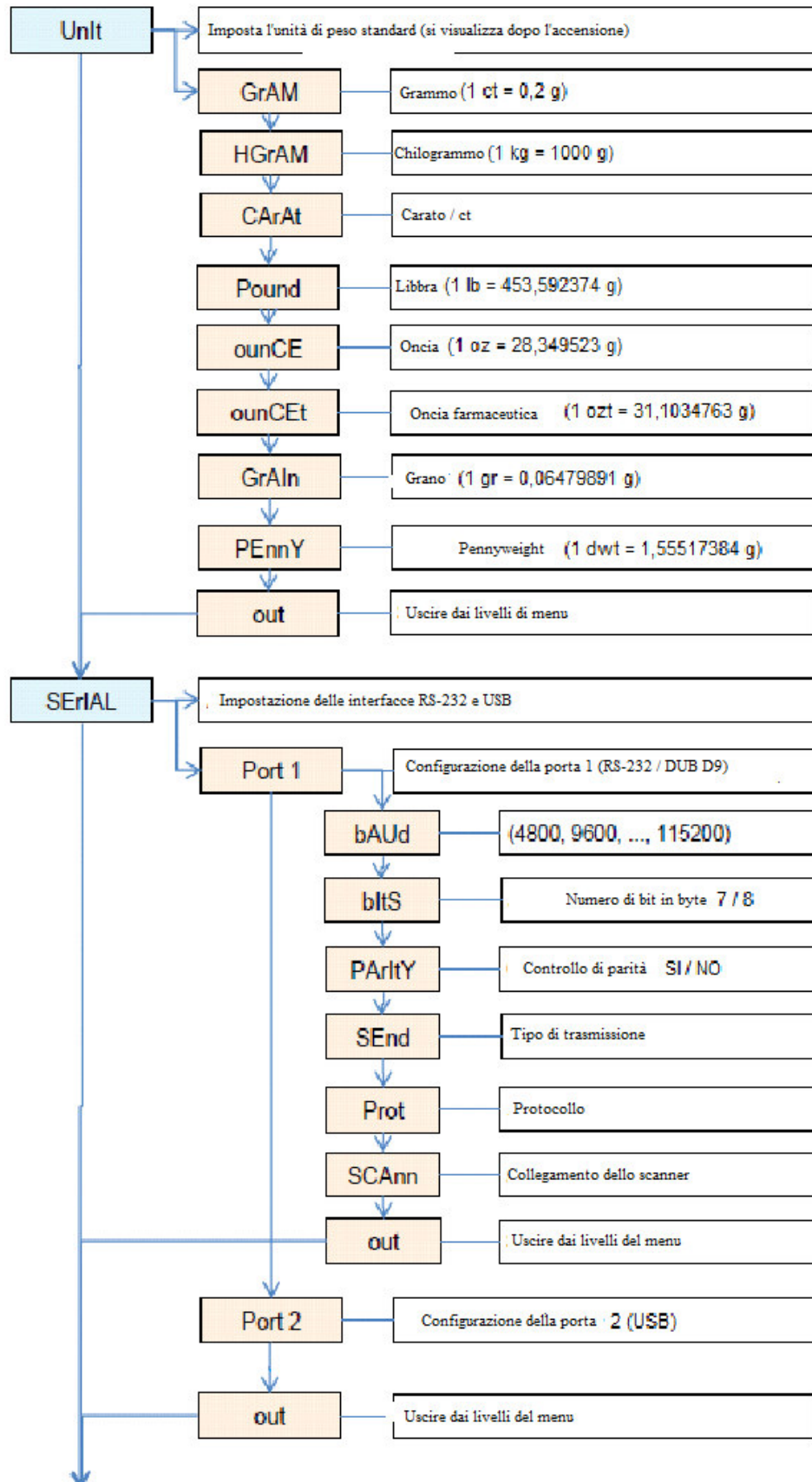


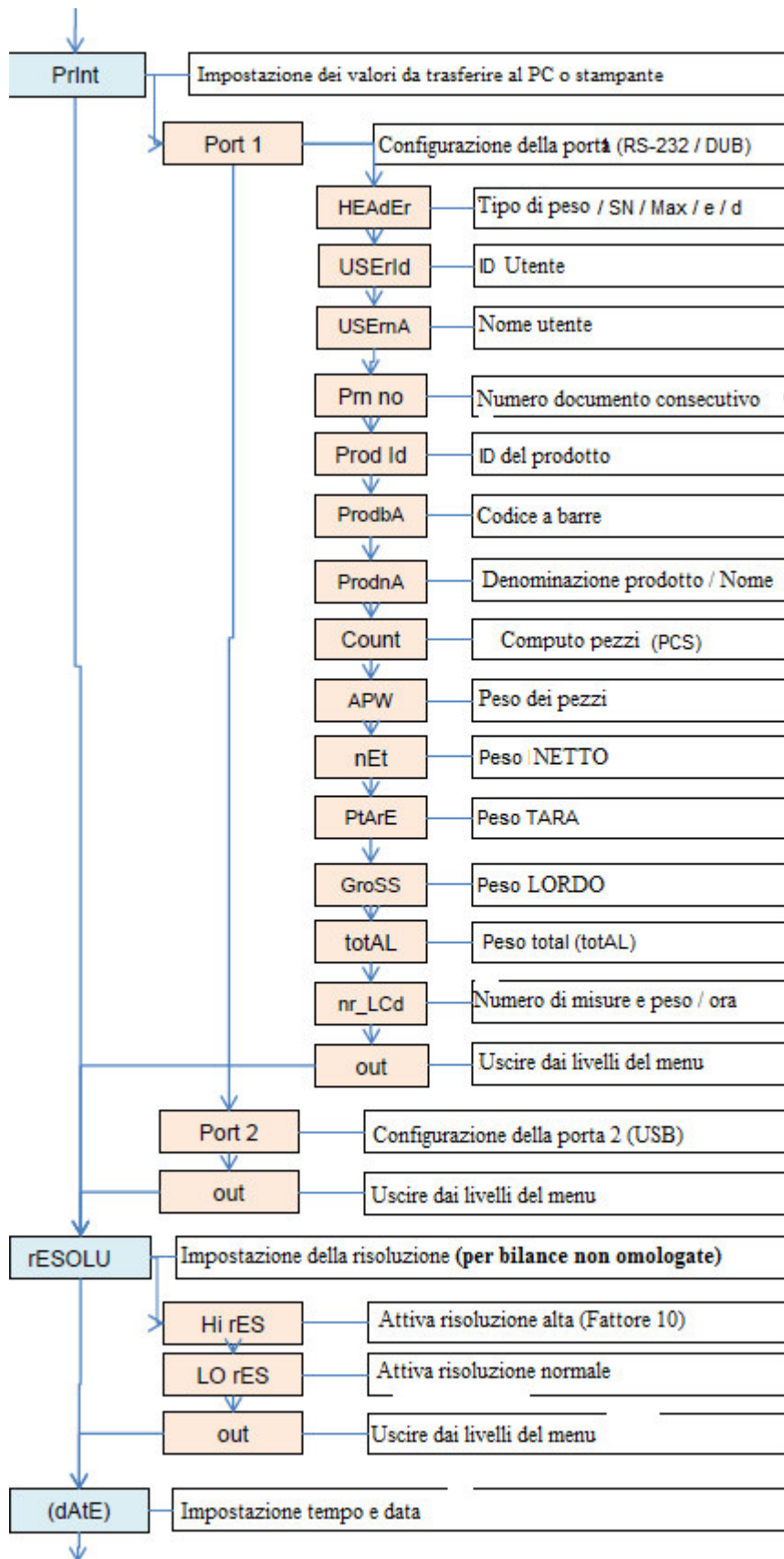


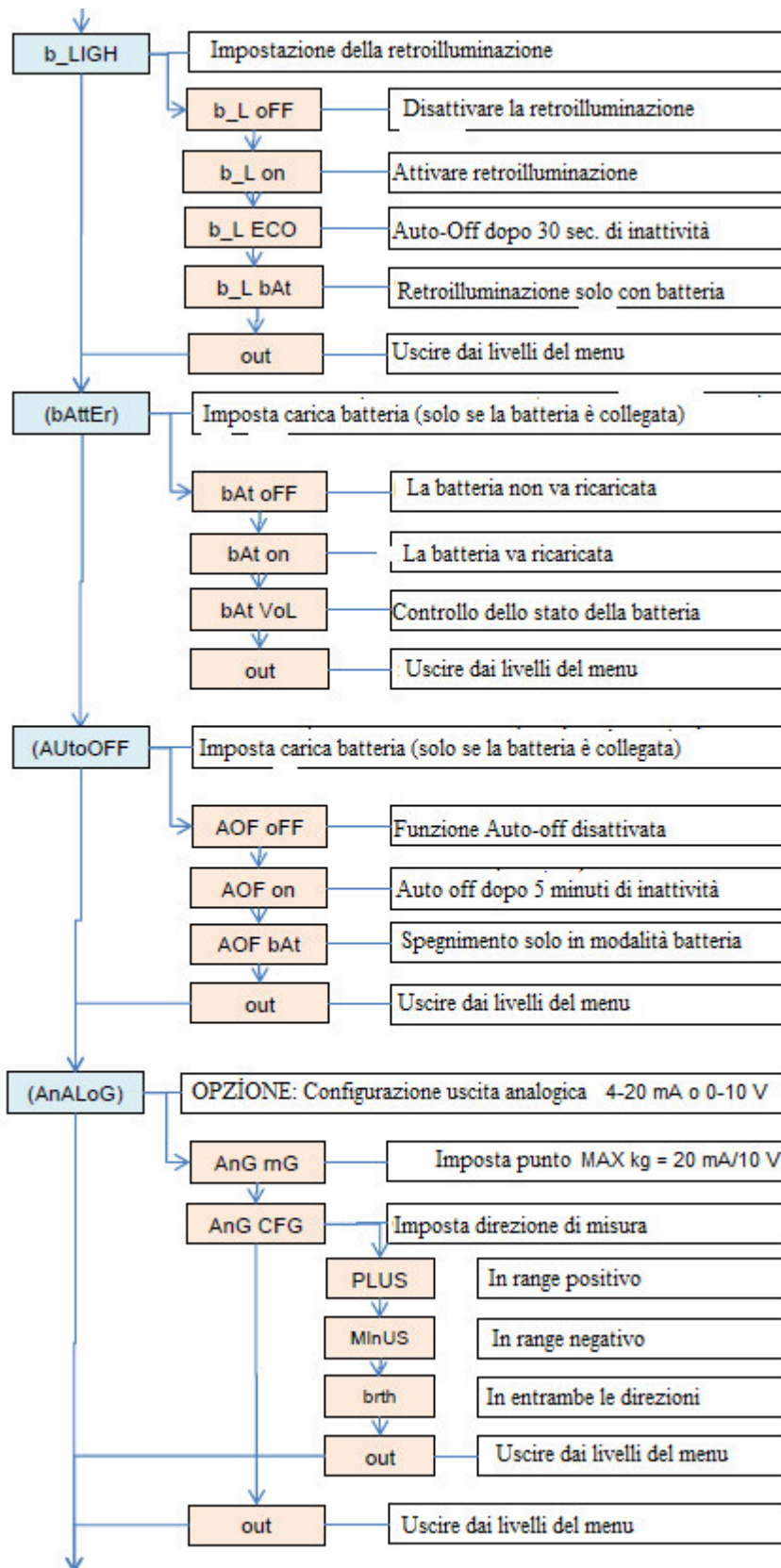
## 9 Funzioni

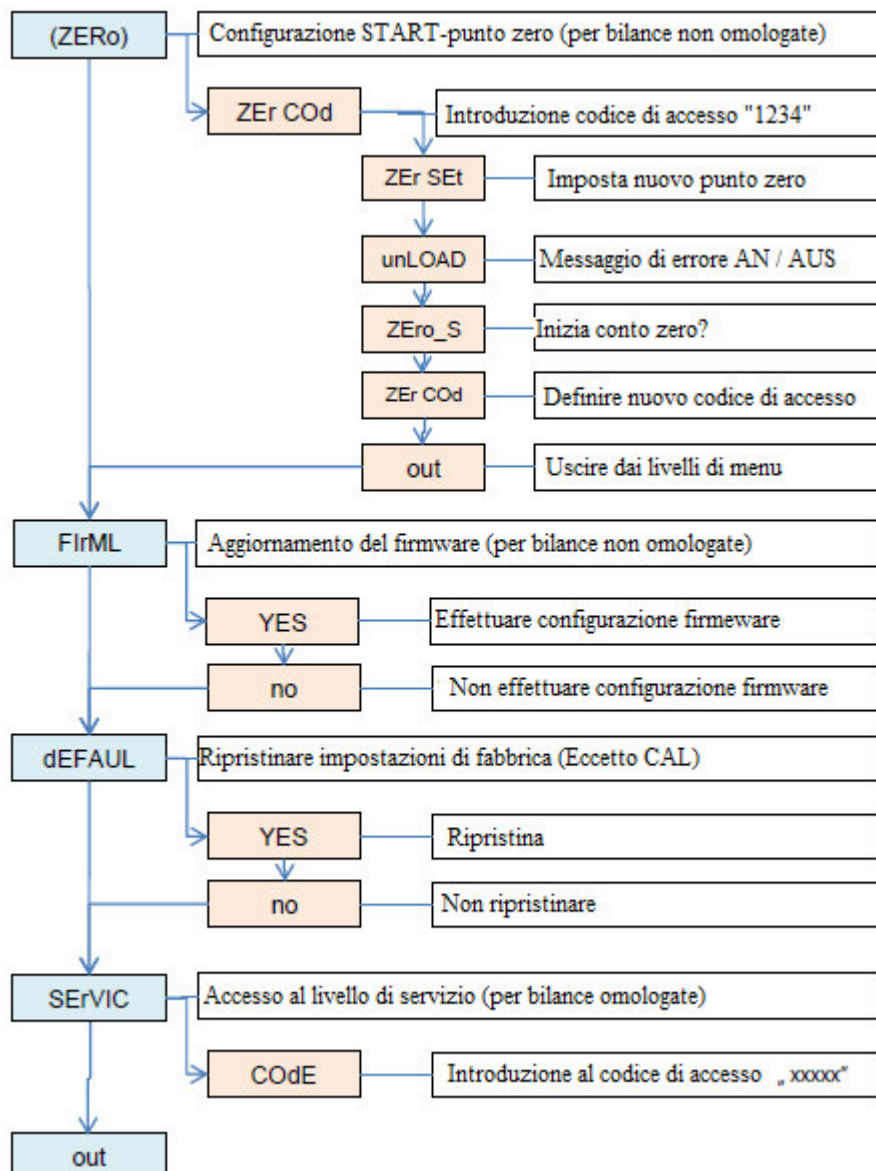












## 10 Funzioni „Prod“ e „USER“

La bilancia ha un database interno. Nel database si possono archiviare dati fino a 300 articoli e 10 utenti diversi. Il caricamento dei dati si può effettuare manualmente o con una tabella Excel.

Per ogni prodotto si possono memorizzare i seguenti dati:

- Prod Id            **ID** dell'articolo come ad esempio il numero di memoria per visualizzare il prodotto sulla bilancia
- Prod bA          Codice a barre / Codice a barre dell'articolo
- Prod nA          **Nome** dell'articolo
- APW              Peso dei pezzi per il conteggio dei pezzi
- PtArE            Inserimento di un peso tara fisso (Ec.: contenitori vuoti)
- thr Lo            Inserimento del valore limite del range inferiore LO es. funzione di semaforo opzionale
- thr Hi            Inserimento del valore limite del range superiore HI es.: funzione di semaforo opzionale

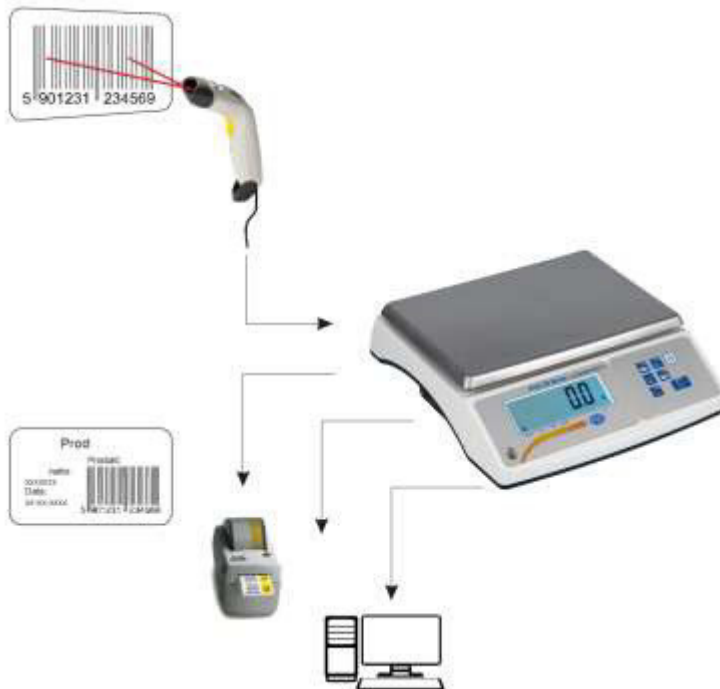
- Per ogni prodotto si possono memorizzare i seguenti dati:

- USEr Id          **ID** utente
- USEr nA          **Nome** utente

La visualizzazione dell'utente o dell'articolo può essere effettuata manualmente inserendo l'ID o utilizzando uno scanner. Se si sottopone a scansione un codice a barre, la bilancia ricerca nel database interno. Se si memorizzano dati come il peso dei pezzi o i valori limite, questi vengono visualizzati automaticamente.

Se nel database viene memorizzato un codice a barre, si visualizzerà un'informazione sul display. La bilancia ha poi la possibilità di inviare i dati ponderati relativi al codice a barre a una stampante / PC o memoria USB (opzionale). Si possono così impostare adeguatamente i dati della pesatura.





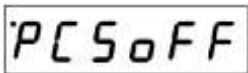





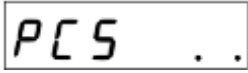
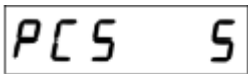


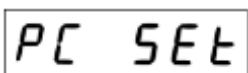
Lo scanner deve avere un'interfaccia SUB-D9 (RS-232 / maschio) per il collegamento alla bilancia.





## 11 Funzione PCS / Funzione conteggio dei pezzi


Con questa funzione si possono contare in modo semplice e veloce elementi dello stesso peso. La bilancia determina il peso del pezzo utilizzando un peso di riferimento e quindi divide il peso totale per il peso unitario.


In questo caso è importante lavorare con il maggior numero possibile di riferimenti per determinare un buon risultato del peso centrale.


<p>Per usare la funzione conta-pezzi premere il pulsante <b>MENU</b> </p>	
<p>Se appare sul display <b>&lt;PCS&gt;</b>, premere il pulsante „ <b>TARE</b>“ </p> <p><b>INFO:</b> Se non appare la funzione, attivare prima <b>&lt;SETUP&gt;&lt;MEnu&gt;</b> (vedi „<b>MENU</b>“)</p>	
<p>Una volta confermato <b>&lt;PCS&gt;</b>, appare sul display quanto segue:</p> <p><b>&lt;PCS on&gt;</b> - Funzione conta-pezzi attiva  <b>&lt;PCS off&gt;</b> - Funzione conta-pezzi non attiva  <b>&lt;out&gt;</b> - Esci dalla funzione</p> <p>Confermare <b>&lt;PCS on&gt;</b> con il pulsante „ <b>TARE</b>“ </p>	  
<p>Confermata la funzione <b>&lt;PCS on&gt;</b> premere il pulsante „ <b>TARE</b>“ , e sul display appare quanto segue:</p> <p><b>&lt;PCS . . &gt;</b> Utilizzare l'ultimo peso del singolo pezzo impiegato.      -----  <b>&lt;PCS 5 &gt;</b> Numero di pezzi che si collocano sulla bilancia,  <b>&lt;PCS 10 &gt;</b> per calcolare il peso dei pezzi,  <b>&lt;PC 500 &gt;</b> 5 / 10 / 20 / 50 / 100 / 200 / 500 i pezzi che si possono scegliere</p> <p><b>IMPORTANTE:</b> Quando si seleziona il numero di riferimento, i pezzi devono trovarsi già sulla bilancia e se il numero è corretto si conferma con il pulsante “<b>TARE</b>“ </p> <p>“ </p> <p>Esempio: Con il conteggio dei pezzi di riferimento 5      ----  <b>&lt;PC SET&gt;</b> si può introdurre il numero manualmente, es. 12.    <b>&lt;PC uM&gt;</b> si può inserire il peso del pezzo manualmente.      L'inserimento del numero o del peso dei pezzi si effettua con i tasti:</p>	     



I pulsanti „ZERO”  e „UNIT”  aumentano il valore (Esempio: 1 / 2 / 3 / 4 / 5 ecc. Fino a 0)


Con il pulsante „TARE”  si sposta il cursore verso destra (Esempio: da 7 a 70 / e da 65 a 650, ecc.)

Con il pulsante „SEND”  si imposta la virgola (Qui è possibile solo nell’inserimento del peso del pezzo. <PC uM>)

Con il pulsante „MENU”  si conferma il valore inserito.

----  
<PCS rs> il peso di riferimento sull’interfaccia RS-232 si inizia con un altro peso.  
----

**INFO:**

- Durante il conteggio dei pezzi si può cambiare con il pulsante „UNIT”  tra il conteggio dei pezzi e la visualizzazione del peso.
- Se la bilancia si spegne, si elimina il peso dei pezzi.
- Per uscire dalla funzione di conteggio, confermare con **MENU** - <PCS oFF>



PC 0.00

PC 5 rs


out

## 12 Funzione Unit / modifica unità di misura


Con questa funzione si possono utilizzare varie unità di misura della bilancia

Per poter utilizzare la funzione di unità di misura si deve premere il pulsante „MENU” . Quando appare <Unit> sul display, si deve premere il pulsante .

**INFO:** Se non appare la funzione, si deve prima attivare <SETUP><Menu> (vedi „MENU” ).

Dopo aver confermato la funzione <Unit> con il pulsante „TARE” , sul display appare:

- <CArAt> (1 ct= 0,2 g) - Carato
- <GrAM> (1g) - Grammo
- <Pound> (1 lb=453,592374g) – libbra
- <ounCE> (1oz=28,349523g) - Oncia
- <ounCEt> (1ozt=31,1034763g)–Oncia farmaceutica
- <GrAln> (1gr=0,06479891g) - Grano
- <PEnnY> (1dwt=1,55517384g) – peso di ventiquattro grani
- <KGrAM> (1kg=1000g - chilogrammo)

L’unità di misura desiderata si conferma premendo „TARE” .

MENU

Unit

TARE  
0.000

CArAt

GrAM


Pound

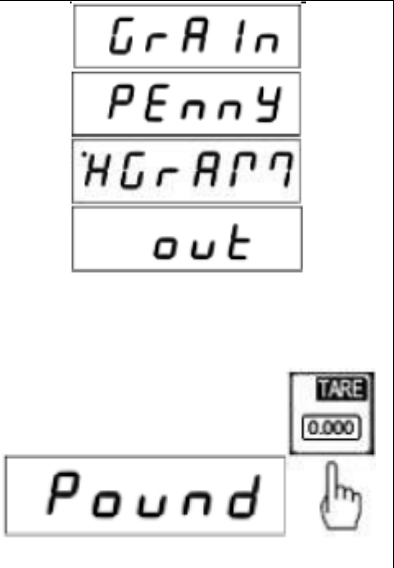
ounCE

ounCEt

-----  
**Esempio a destra: Selezione di libbra / lb Unità di misura**

**INFO:**

- Con il pulsante „UNIT“  non è possibile cambiare le unità.
- Una volta spenta la bilancia, rimane attiva l'ultima unità di misura selezionata.
- Il cambio di unità di misura si effettua con la selezione di un'altra unità di misura.





### 13 Funzione PErC / Funzione di peso percentuale %


Con questa funzione è possibile visualizzare il rapporto percentuale del peso rispetto a un peso di riferimento.

A tale scopo, il peso di riferimento viene posto sulla bilancia e memorizzato come 100%. Ogni successiva pesata si basa su questo riferimento e si visualizza in %.


**Esempio:** Si colloca un peso di 80 kg sulla bilancia che visualizza il 100%. Quindi si colloca un peso di 40 kg e la bilancia visualizza un 50%, mentre con 100 kg la bilancia visualizza un 125%.

Per usare questa funzione, si preme il pulsante „MENU“ . Se appare sul display <PErC>, si deve premere „TARE“ .

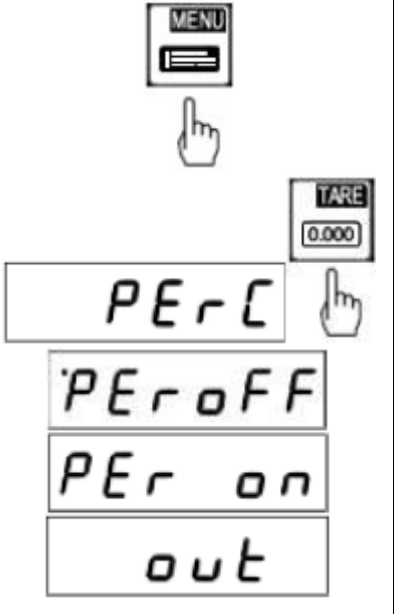
**INFO:** Se non appare la funzione, si deve attivare prima <SEtUP><MEnu> .(vedi „MENU ”).

Dopo la conferma della funzione <PErC>, premendo il pulsante „TARE“ , appare sul display quanto segue:



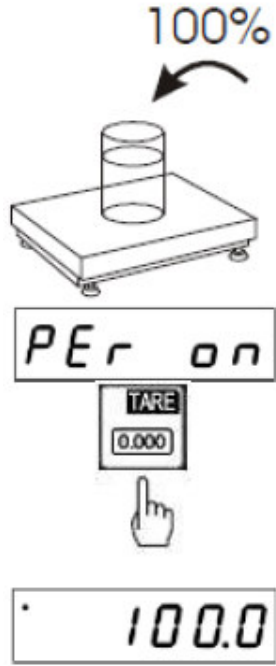
- <PEroFF> - Disattivare la funzione di peso percentuale
- <PEr on> - Attivare la funzione di peso percentuale
- <out> - Esci dalla funzione

Il peso di riferimento si deve collocare sulla bilancia e confermare <PEr on> con il pulsante „TARE“ . A quel punto appare <100.0> per il 100%.

Per chiudere la funzione, selezionare il livello di menu <PEroFF>




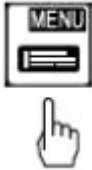








<p>e confermare con il pulsante „<b>TARE</b>“ . Oppure spengere e accendere di nuovo la bilancia.</p> <p>-----</p> <p><b>INFO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Con il pulsante „<b>UNIT</b>“  è possibile cambiare da peso percentuale a peso nominale.</li> <li>- Se si spegne la bilancia, si elimina il peso di riferimento.</li> </ul>	
---	---

### 14 Funzione LOC / Funzione pesa animali

Con questa funzione è possibile pesare animali.

Si indica un valore di peso medio e la bilancia determina automaticamente una pluralità di dati di pesata. La bilancia filtra i movimenti dell'animale e indica un peso affidabile.

<p>Per usare questa funzione, si deve premere il pulsante „<b>MENU</b>“ .</p>	
<p>Quando appare sul display &lt;LOC&gt; „, si deve premere il pulsante „<b>TARE</b>“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se non appare la funzione, per prima cosa si deve attivare &lt;SETUP&gt;&lt;Menu&gt; (vedi „<b>MENU</b>“ “)</p>	
<p>Una volta confermata la funzione &lt;LOC&gt; con il pulsante „<b>TARE</b>“ , apparirà sul display quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&lt;LOC off&gt; - Disattivare la funzione di pesa animali</li> <li>&lt;LOC on&gt; - Attivare la funzione di pesa animali</li> <li>&lt;LOC Prn&gt; - Funzione pesa animali manuale (con il pulsante „<b>RS - USB</b>“)</li> <li>&lt;out&gt; - Esci dalla funzione</li> </ul>	
<p>Per usare la funzione di pesata automatica, attivare &lt;LOC on&gt;</p> <p>Confermare con il pulsante „<b>TARE</b>“ .</p>	

Dopo aver collocato l'animale sul piatto della bilancia, appare sul display un segnale lampeggiante.

Quando si stabilisce il peso medio, la bilancia invia automaticamente i dati della pesata all'interfaccia di un PC o stampante. Sul display appare l'indicazione „Print“ e il risultato rimane sul display per circa 30 secondi.

**INFO:**








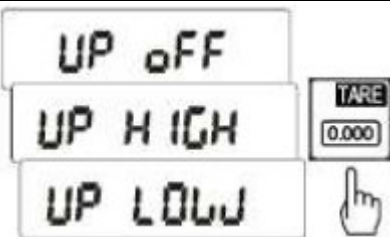
1. Non è possibile effettuare una pesata al di sotto del carico minimo.

Se le pesate durano oltre 5 secondi, è consigliabile utilizzare la funzione <LOC Prn>. Quindi viene calcolato il valore medio tramite "RS -USB"




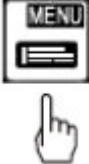





### 15 Funzione UP / Peso Min / Max

Questa funzione consente di "congelare" i valori minimo e massimo sul display. Viene utilizzata questa funzione se, per esempio, la forza di trazione deve essere visualizzata in una prova di trazione / strappo.

<p>Per usare questa funzione, si deve premere il pulsante „MENU“ .</p>	
<p>Se appare sul display &lt;UP&gt; si deve premere il pulsante „TARE“ .  <b>INFO:</b> Se non appare la funzione , si deve attivare prima la funzione in &lt;SEtUP&gt;&lt;MEnu&gt; (vedi „MENU“)</p>	
<p>Una volta confermata la funzione &lt;UP&gt; con il pulsante „TARE“ , apparirà sul display quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&lt;UP oFF&gt; - Disattivare la funzione</li> <li>&lt;UP HIGH&gt; - Mantenere il valore massimo / MAX</li> <li>&lt;UP LOW&gt; - Mantenere il valore minimo / MIN</li> </ul> <p>Qui si seleziona la funzione desiderata premendo il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Il valore di misura rimane sul display fino a quando non viene superato o diminuisca tale valore.</p> <p>Se si comincia una nuova misurazione, i valori misurati si possono azzerare con il pulsante „TARE“ .</p>	




## 16 Funzione nEWtO / Misurazione della forza


Questa funzione calcola la forza prodotta (N = Newton) usando il peso sul piatto della bilancia. Va notato che la forza gravitazionale di 1N è = 0.101971 kg.

<p>Per usare questa funzione, si deve premere il pulsante „MENU“ .</p>	
<p>Quando appare sul display &lt;nEWton&gt; si deve premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se non appare la funzione , si deve attivare prima la funzione in &lt;SEtUP&gt;&lt;MEnu&gt; (vedi „MENU“ )</p>	
<p>Una volta confermata la funzione &lt;nEWton&gt; con il pulsante „TARE“ , apparirà sul display quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&lt;nEW oFF&gt; - Disattivare la funzione</li> <li>&lt;nEW on&gt; - Attivare la funzione dinamometrica</li> <li>&lt;ArM&gt; - Misurazione della forza di tensione</li> </ul> <p>Qui si deve selezionare la funzione desiderata premendo il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Con la funzione &lt;ArM&gt; si introduce la misurazione della forza di tensione in metri. L'introduzione si effettua premendo i pulsanti „ZERO“ / „RS -USB“ / „TARE“ y „MENU“</p>	


## 17 Funzione totAL / Funzione somma

Questa funzione consente di aggiungere o sommare varie pesate.

<p>Per usare questa funzione, si deve premere il pulsante „MENU“ .</p>	
<p>Quando appare sul display &lt;tOtAL&gt;, si deve premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se non si visualizza sul display la funzione, si deve attivare prima &lt;SEtUP&gt;&lt;MEnu&gt;.(vedi „MENU“)</p>	


Una volta confermato <total> con il pulsante „TARE“  apparirà sul display quanto segue:

- <tot Prn> - Info / espressione della memoria somma.  
Senza eliminare la memoria somma. Al premere il pulsante „TARE“ ci si sposta tra segnali conteggio/somma.
- <tot OFF> - Disattiva la funzione somma.  
Attivata la funzione, si deve confermare con YES o NO.
- <tot o> - Funzione somma con trasferimento dati.  
Con ogni somma si invia il valore all’interfaccia nel PC o stampante.
- <tot -> - Funzione somma senza trasferimento dati.
- <tot CFG> - Configurazione della funzione somma.

<MANUA> Somma del valore manuale quando si preme il pulsante  .


- <Auto> Somma automatica se il valore è stabile.
- <O-Min> La somma avviene solo se viene superato il carico minimo.
- <U-Min> La somma avviene solo al di sotto del carico minimo.

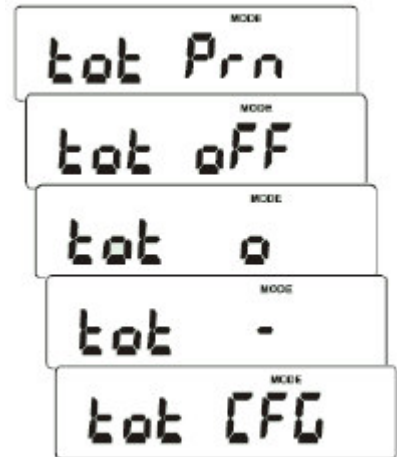
- <Sh-Act> Peso corrente sul display.
- <Sh-tot> Indicazione somma sul display.





Il pulsante  consente lo spostamento avanti e indietro tra le due schermate.

<out> - Esci dalla funzione

**INFO:** Quando la funzione somma è attiva, il display visualizza due linee come segnali di somma  $\Sigma$  (vedi immagine).

Con il pulsante , l’utente può spostarsi tra le varie possibilità di visualizzazione. Può essere il peso corrente (senza alcun segno davanti), il numero delle somme (sulla sinistra del display appare una “n” che indica il numero), o il peso medio delle attività ponderate (peso totale: numero) nel caso che appaiano tre linee sull’area di visualizzazione sinistra.


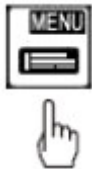

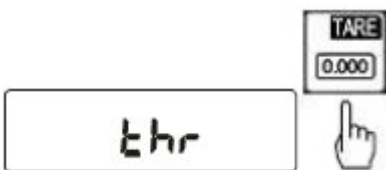





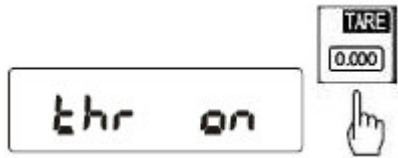
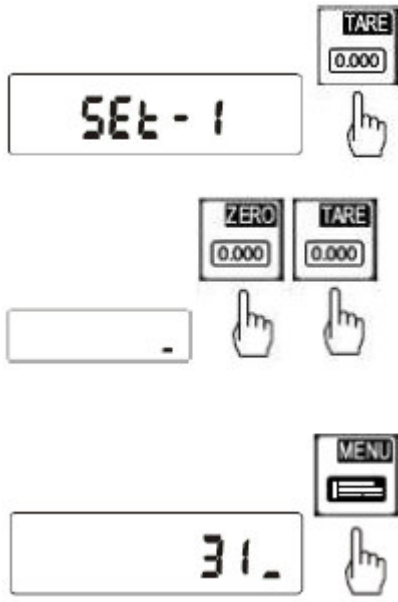


<p>Premendo di nuovo il pulsante  appare sul display „totEnd“. Qui è possibile cancellare la memoria somma per realizzarne una nuova.</p> <p>Quando appare sul display „totEnd“, si conferma con il pulsante  e l'utente può selezionare sul display YES o NO.</p> <p>Se si conferma „YES“ con il pulsante , si elimina la memoria della somma attuale e la bilancia imposta di nuovo automaticamente la funzione somma.</p> <p>Quando si seleziona „NO“ con il pulsante , si salva la somma corrente e la bilancia imposta automaticamente di nuovo la funzione somma.</p> <p>La somma automatica si realizza sia in vista del peso totale che del peso corrente.</p>	
---	--

### 18 Funzione thr / Funzione di valore limite MIN / OK / MAX

Questa funzione consente di controllare i pesi nominali della bilancia. Nella bilancia possono essere memorizzati fino a tre valori limite che ne attivano uno acustico, uno visivo e opzionalmente un contatto di commutazione in base alle esigenze.


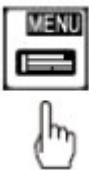


I valori limite si possono memorizzare, per ogni prodotto, nel database della bilancia o si possono trasferire via interfaccia dal PC alla bilancia.

<p>Per usare questa funzione, premere il pulsante „MENU“ </p>	
<p>Quando appare &lt;thr&gt; premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se non appare la funzione, attivarla prima in &lt;SETUP&gt;&lt;MEnu&gt; (vedi „MENU“).</p>	
<p>Una volta confermata la funzione&lt;thr&gt;, con il pulsante „TARE“ , apparirà</p> <p>&lt;thr off&gt; - Disattivare la funzione di valore limite          &lt;thr on&gt; - Attivare funzione valore limite</p> <p>&lt;SEt - 0&gt; Iniziare la pesata con la funzione valore limite          &lt;SEt - 1&gt; Introdurre valore limite inferiore MIN          &lt;SEt - 2&gt; Introdurre valore limite superiore MAX          &lt;SEt - 3&gt; Start – Introdurre valore limite / NULL</p> <p>&lt;thr Prn&gt; - Controllo dell'ultimo valore limite utilizzato.</p>	

<p>Confermare più volte „<b>R-USB</b>“.</p> <p>&lt;thr CFG&gt; - Impostare il tipo di segnale (con uscite di commutazione a contatto).</p> <p>    &lt;ImPULS&gt; breve impulso, come per esempio il circuito a relè</p> <p>    &lt;SIGnAL&gt; Segnale continuo, p.es. lampada di segnalazione.</p> <p>&lt;out&gt; - Esci dalla funzione</p>	
<p>Per usare questa funzione &lt;thr on&gt;, confermare con il pulsante „TARE“ .</p>	
<p>Dopo &lt;thr on&gt; appare sul display &lt;SEt - 0&gt; - &lt;SEt - 3&gt;. Appare prima con retroilluminazione nel valore limite di &lt;SEt - 1&gt; - &lt;SEt - 3&gt;</p> <p><b>MIN</b> appare quando il peso è superiore a &lt;SEt - 3&gt; ma inferiore a &lt;SEt - 1&gt;. Contatto di commutazione PIN 3</p> <p><b>OK</b> appare quando il peso è superiore a &lt;SEt - 1&gt; ma inferiore a &lt;SEt - 2&gt;. Contatto di commutazione PIN 1</p> <p><b>MAX</b> appare quando il peso è superiore a &lt;SEt - 2&gt;. Contatto di commutazione PIN 2</p> <p>&lt;SEt - 3&gt; è il punto di equilibrio quando la bilancia deve considerare la funzione de valore limite.</p> <p>L'introduzione avviene premendo „ZERO“ / „RS -USB“ / „TARE“e confermando con il pulsante „MENU“.</p> <p><b>INFO:</b> I valori limite vengono introdotti uno accanto all'altro e bisogna fare attenzione affinché &lt;SEt - 2&gt; non sia inferiore a &lt;SEt - 1&gt;</p>	
<p>Se il valore limite introdotto è superiore a &lt;SEt - 0&gt;, la funzione si chiude. Si conferma &lt;SEt - 0&gt; con il pulsante „TARE“ .</p>	

## 19 Funzione StAt / Funzione statistica

La funzione statistica effettua una valutazione statistica fino a 1000 pesate. La pesata è determinata a partire dal segnale della serie di misure del valore MAX, valore MIN, TOL -, + TOL, deviazione standard, deviazione standard in%, valore medio e peso totale.

<p>Per usare questa funzione, premere il pulsante „MENU“ .</p>	
<p>Quando appare sul display &lt;StAt&gt;, premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se non appare la funzione, si deve attivare prima in &lt;SEtUP&gt; &lt;MEnu&gt; (vedi „MENU“).</p>	

Se il display visualizza <Stat>, premere „TARE“



- <StA Prn> - Info / stampa della statistica
- <StA oFF> - Disattivare la funzione statistica
- <StA o> - Abilita funzione statistica **con** una singola pressione
- <StA -> - Abilita funzione statistica **senza** una singola pressione
- <StA n> - Inserire numero di pesate
- <StA nM> - Inserire valore nominale
- <StA tOL> - Inserire deviazione consentita in %
- <StA tAr> - Tara automatica dopo ogni prova
- <StA CFG> - Configurazione della funzione statistica
- <Auto> Una volta stabilizzati, i risultati vengono trasferiti automaticamente alla statistica

<MANUAL> Trasferimento dei dati alla statistica premendo il pulsante "RS-USB".



Rappresentazione dei dati che vengono passati alla funzione statistica alla stampante o PC.

N= Numero di misurazioni

IN TOL = Numero di misurazioni **dentro** il valore di tolleranza.

-TOL = Numero di misurazioni **sotto** il valore di tolleranza.

+TOL = Numero di misurazioni **sopra** il valore tolleranza.

TOTAL = Peso totale di tutte le pesate.

AVERAGE = Peso medio (TOTAL : N).

MAX = Il valore più alto

MIN = Il valore più basso

MAX-MIN = Differenza tra valore MIN e MAX

ST.DEV. = Deviazione standard


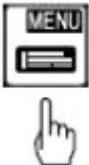

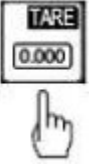






ST.DEV.% = Deviazione standard in %



## 20 Funzione PAPER / grammatura




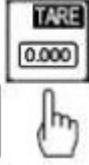






Questa funzione consente di calcolare la grammatura (peso in un m<sup>2</sup>). Devono essere inserite le dimensioni del campione in modo tale che la bilancia ne possa estrapolare il peso in m<sup>2</sup>.





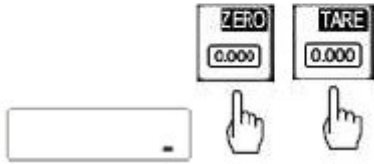









<p>Per usare questa funzione, premere il pulsante „MENU“ .</p>	
<p>Quando appare sul display &lt;PAP&gt;, premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se non appare sul display la funzione, deve essere prima attivata in &lt;SEtUP&gt;&lt;MEnu&gt;. (vedi „MENU“).</p>	 
<p>Una volta confermato &lt;Stat&gt; con il pulsante „TARE“  apparirà sul display quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&lt;PAP off&gt; - Disattivare la funzione grammatura</li> <li>&lt;PAP on&gt; - Misura delle superfici in g/m<sup>2</sup> o kg/m<sup>2</sup></li> <li>&lt;PAP n&gt; - Numero di prove effettuate</li> <li>&lt;PAP ArE&gt; - Inserire le dimensioni della superficie in m<sup>2</sup></li> </ul> <p>L'inserimento avviene premendo „ZERO“ / „RS -USB“ / „TARE“ e confermando con „MENU“.</p> <p><b>INFO:</b> &lt;PAP Err&gt; una delle voci &lt;PAP n&gt; o &lt;PAP ArE&gt; è scorretta.</p>	   

## 21 Impostazione CALib / Regolazione / Calibrazione

Questa funzione consente alla bilancia di impostare di nuovo i parametri in caso di deviazioni. Tuttavia la funzione è disponibile solo per bilance non verificate a questo livello. Su bilance approvate, questa è sostenuta da un ponticello schermo incorporato.

<p>Per usare questa funzione, premere il pulsante „MENU“ .</p>	
<p>Quando appare sul display &lt;CALib&gt;, premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se non appare la funzione, attivarla prima in &lt;SEtUP&gt;&lt;MEnu&gt; (vedi „MENU“).</p>	 
<p>Una volta confermato &lt;CALib&gt; con il pulsante „TARE“ , apparirà quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&lt;CAL on&gt; - Calibrazione automatica</li> <li>&lt;CAL StP&gt; - Calibrazione manuale con il pulsante „MENU“ </li> <li>&lt;CAL out&gt; - Esci dalla funzione</li> </ul>	  







<p>Una volta confermato una delle due funzioni &lt;CAL on&gt; o &lt;CAL StP&gt; premere il pulsante „TARE“ , e apparirà sul display quanto segue:</p> <p>&lt;1000&gt; - Qui viene visualizzato il peso da utilizzare          &lt;Other&gt; - Qui si può impostare liberamente il peso di regolazione</p> <p>L'ingresso si effettua premendo „ZERO“ / „RS -USB“ / „TARE“ e confermando con il pulsante „MENU“.</p>	 
<p>Una volta confermato una delle due funzioni &lt;1000&gt; o &lt;Other&gt; e premendo il pulsante „TARE“ , a seconda se si seleziona CAL on o CAL StP, apparirà sul display quanto segue:</p> <p>&lt;-----&gt; (Il punto zero e determinato di nuovo) o</p> <p>&lt;PRESS MENU&gt; qui si deve premere il pulsante „MENU“ </p> <p><b>INFO:</b> Qui è reimpostato il punto zero della bilancia. Pertanto, quando si realizza questo passaggio, la bilancia deve essere senza carico.</p>	 
<p>Una volta impostato di nuovo il punto zero, apparirà sul display &lt;LOAD&gt;. A questo punto si regola il peso di calibrazione previamente impostato. Quando si imposta nella funzione CAL StP, si deve premere il pulsante „MENU“ . Con la funzione CAL on, i passaggi si effettuano in modo automatico.</p>	  
<p>Se ora appare il peso di regolazione sul display della bilancia, allora la regolazione è completata con successo.</p>	

## 22 Impostazione AutoZE / Controllo automatico del punto zero

Questa opzione serve per il controllo automatico del punto zero in stato senza carico.

<p>Per usare questa funzione, premere il pulsante „MENU“ .</p>	
---	---

<p>Quando appare &lt;AutoZER&gt;, si deve premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se non appare la funzione, si deve attivare prima in &lt;SEtUP&gt;&lt;MEnu&gt;. (vedi „MENU“)</p>	
<p>Confermata la funzione &lt;AutoZER&gt; con il pulsante „TARE“ ,</p> <p>apparirà sul display quanto segue:</p> <p>&lt;Aut on&gt; - Controllo automatico del punto zero          &lt;Aut OFF&gt; - Disattivare la funzione di controllo del punto zero          &lt;out&gt; - Esci dalla funzione</p>	


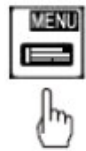

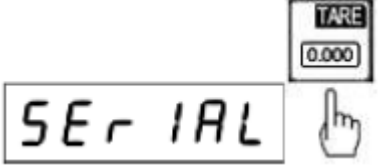


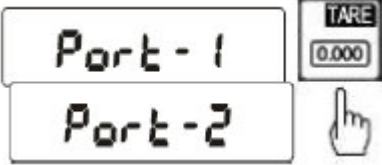
### 23 Impostazione unità


Questa opzione si utilizza per stabilire l'unità di misura standard.

Por esempio, se si vuole lavorare solo in "grani", è possibile configurare il dispositivo in modo tale che le misure si effettuino automaticamente sempre in "grani". La commutazione ad altre unità di misura è disponibile nella funzione "UNIT".

### 24 Impostazione SERIAL / Impostazione delle interfacce RS-232 / USB / LAN


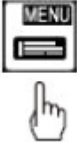

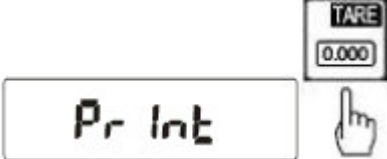


Questa funzione consente di impostare i parametri delle singole interfacce ai requisiti del dispositivo ricevitore.

<p>Per usare questa funzione, premere il pulsante „MENU“ .</p>	
<p>Quando appare sul display &lt;SERIAL&gt; si deve premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se la funzione non si visualizza, si deve attivare prima in &lt;SEtUP&gt; &lt;MEnu&gt; (vedi „MENU“).</p>	
<p>Una volta confermata la funzione &lt;SERIAL&gt; con il pulsante „TARE“ ,</p> <p>appariranno sul display le due opzioni di interfaccia:</p> <p>&lt;Port 1&gt; - si rappresenta l'interfaccia standard RS-232          &lt;Port 2&gt; - si rappresenta l'interfaccia addizionale, p. es. RS-485 / USB / LAN</p> <p>L'interfaccia desiderata si conferma con il pulsante „TARE“ .</p>	

<p>Questi sono i parametri per l'interfaccia:</p> <p>&lt;bAud&gt; - 4800 / 9600 / 19200 / .... / 115200 bps          &lt;bits&gt; - 7 / 8          &lt;PARItY&gt; - nessuno / Pari / Dispari          &lt;SEndInG&gt;              &lt;StAb&gt; - Trasferimento dei dati con il pulsante del valor stabile              &lt;noStAb&gt; - Trasferimento dei dati al premere il pulsante              &lt;Auto&gt; - Trasferimento automatico del valore stabile              &lt;Cont&gt; - Trasferimento dei dati in continuo ca. 10/sec.              &lt;rEmOVE&gt; - Trasferimento dei dati con bilancia scarica          &lt;Prot&gt;              &lt;LonG&gt; - Formato dei dati per PC e stampante              &lt;EPL&gt; - Formato dei dati per EPL standard- stampante di etichette              &lt;EPL_A&gt; - Formato dei dati per EPL Auto. – stampante di etichette              &lt;EPL_d&gt; - Formato dei dati per stampante di etichette speciale              &lt;PEn 01&gt; - Formato dei dati per la memoria PCE-USM              &lt;SCAnn&gt; - Formato dei dati per lo scanner MJ-4209</p> <p><b>INFO:</b> Le impostazioni standard sono:          &lt;LonG&gt; / &lt;9600&gt; / &lt;8&gt; / &lt;nOnE&gt; / &lt;StAb&gt;</p> <p>La consulta dei dati di pesatura è possibile anche nel PC. (vedi appendice).</p>	
--	---

## 25 Impostazione PrInt / Impostazione per trasferimento dati

Questa opzione consente di impostare i dati da trasmettere all'interfaccia RS-232.

<p>Per usare questa funzione, premere il pulsante „MENU“ .</p>	
<p>Quando appare sul display &lt;PrInt&gt;, si deve premere il pulsante „TARE“ .</p> <p><b>INFO:</b> Se la funzione non si visualizza, si deve attivare prima in &lt;SEtUP&gt;&lt;MEnu&gt; (vedi „MENU“)</p>	
<p>Una volta confermata la funzione &lt;PrInt&gt; con il pulsante „TARE“ , apparirà sul display l'interfaccia selezionata.</p> <p>&lt;Port 1&gt; - si visualizza l'interfaccia standard RS-232          &lt;Port 2&gt; - si visualizza l'interfaccia addizionale, p.es. RS-485 / USB / LAN</p> <p>L'interfaccia desiderata si conferma con il pulsante „TARE“ .</p>	

Questi sono i parametri per l'interfaccia selezionata:

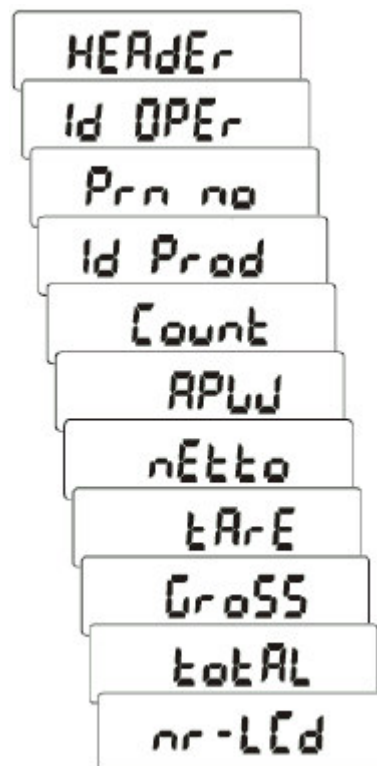
- <HEAdEr> - Dati della bilancia come il tipo di bilancia / Max. / d= / e= & S/N
- <USErId> - ID utente
- <USEr nA> - Nome utente
- <Prn nO> - Numero consecutivo di pesatura
- <Prod Id> - ID dell'articolo
- <Prod bA> - Codice a barre dell'articolo
- <Prod nA> - Denominazione dell'articolo
- <Count> - Numero dei pezzi
- <APW> - Peso dei pezzi
- <nEt> - Peso netto
- <tArE> - Peso tara
- <GroSS> - Peso lordo
- <totAL> - Peso totale

Se si seleziona <USErId> o <Prod Id>, il relativo ID si può leggere in modo veloce e facilmente con lo scanner o inputo di tastiera, tenendo



premuto il pulsante „MENU“ in modalità di pesata normale (ca. 4 sec.) e rilasciando il pulsante quando appare USErId o Prod Id.

L'ingresso se effettua premendo „ZERO“ / „RS -USB“ / „TARE“ e confermando con il pulsante „MENU“.



## 26 Impostazione rESOLU / Risoluzione

Questa opzione consente di incrementare la risoluzione. È possibile solo con bilance certificate e per brevi periodi. Per bilance non certificate, la risoluzione standard presenta la risoluzione più alta possibile, e pertanto l'impostazione non è utile.

## 27 Impostazione dAtE / Imposta data e ora

Questa opzione appare solo se è stato installato un modulo orologio nella bilancia. Il modulo è opzionale e di solito è abbinato a una stampante. La maggior parte delle stampanti può stampare solo la data fornita dalla bilancia.

## 28 Impostazione b\_LIGH / Retroilluminazione

Questa opzione consente di adattare la retroilluminazione del display alle varie necessità personali.

## 29 Impostazione bAttEr / Batteria

Questa impostazione è disponibile solo quando una batteria è stata collegata e permette di caricare la batteria anche durante il funzionamento della rete.

## 30 Impostazione Auto-OFF / Funzione di Auto spegnimento

Questa opzione consente di impostare la funzione di Auto spegnimento della bilancia a seconda delle necessità.

### **31 Impostazione AnALoG**

Questa impostazione consente di stabilire parametri delle uscite analogiche opzionali. Le uscite analogiche possono essere di 0-10V o di 4-20mA.

### **32 Impostazione ZERO**

Questa funzione è attiva solo per bilance non verificate e permette l'utilizzo di parametri per regolare la cella di carico. Pertanto, vi è la possibilità, per esempio, di portare i contenitori vuoti della bilancia al punto zero e disabilitare la calibrazione a zero automatica dopo l'accensione della bilancia.

### **33 Funzione FlrML**

Questa funzione consente di modificare il software di funzionamento delle bilance non omologate. Se sono disponibili nuovi aggiornamenti della versione, si possono registrare qui.

### **34 Funzione dEFAUL**

Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni di default senza influire sul livello di calibrazione.

### **35 Funzione SErVIC**

Questa funzione è pensata per il servizio e consente di accedere ai livelli di servizio della bilancia. Questa zona è protetta da password e ha un jumper installato internamente.

### 36 Altro

Opzione speciale:

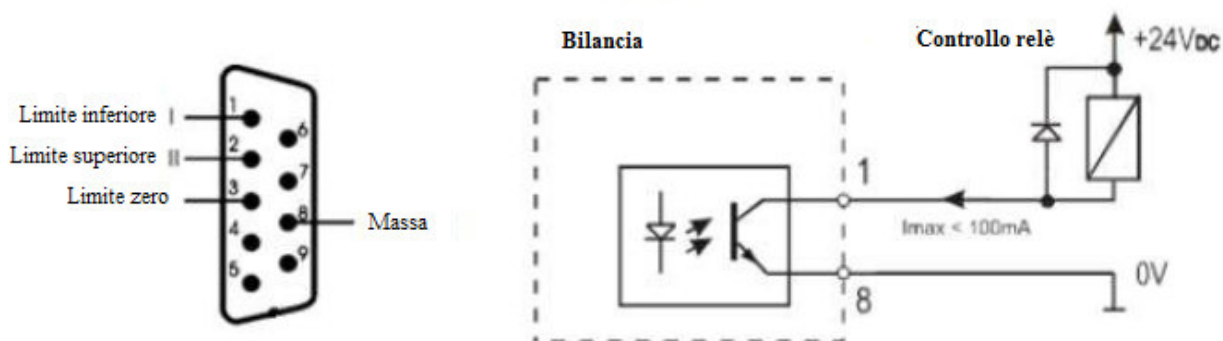
#### Uscita di commutazione per la funzione del valore limite

Se il risultato della pesata è:

- Inferiore al valore limite inferiore, la bilancia visualizza l'indicazione *Lo*,
- Tra i due valori limite, la bilancia visualizza *rEADy*,
- Se è superiore al valore limite più alto, la bilancia visualizza l'indicazione *Hi*.

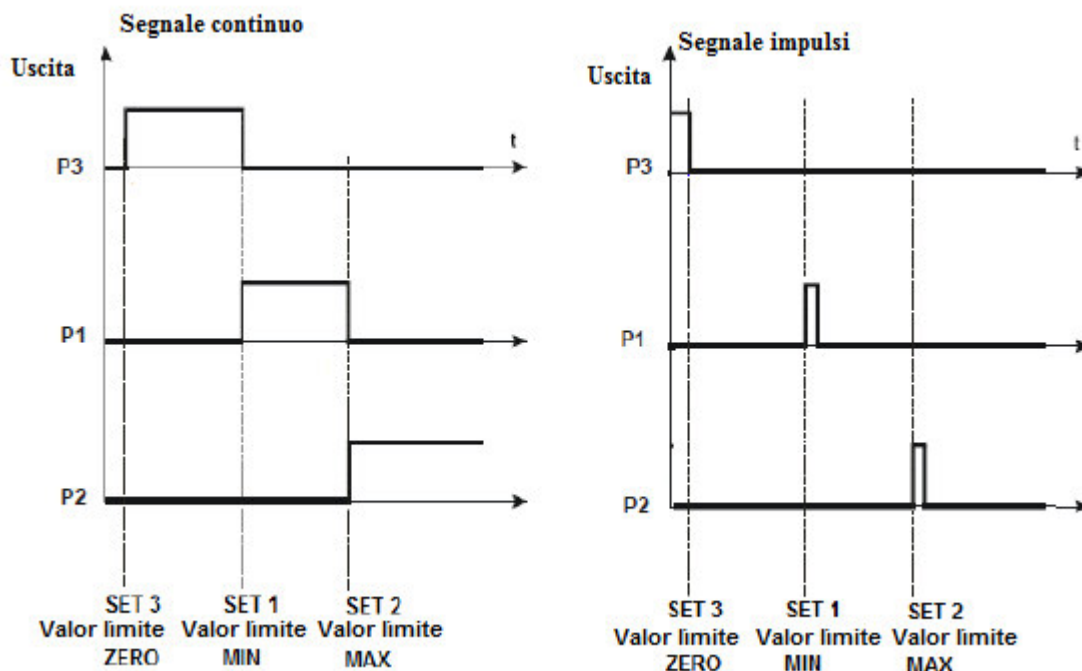
Quando si raggiunge il valore limite si collegano o aprono i circuiti di corrente dell'interfaccia SUB-D9 addizionale.

Vedere assegnazione dei pin



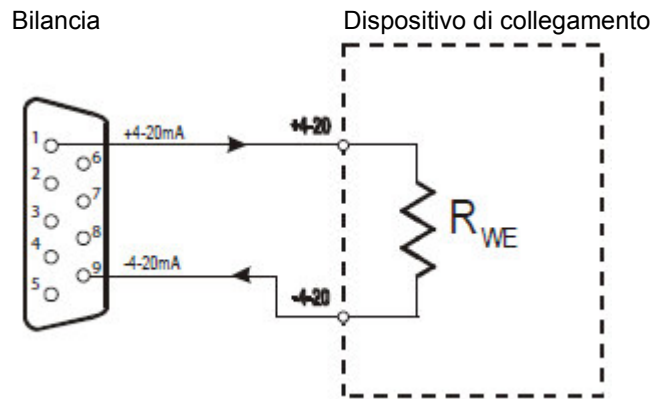
**Attenzione:**

Dopo aver acceso la bilancia, i valori limite sono al massimo. Inserendo i valori limite, si deve tener presente che il valore inferiore sia davvero minore rispetto al valore superiore.



**Uscita analogica 4-20mA o 0-10V (a seconda dell'ordine)**

Assegnazione dei pin



**Attenzione:**  $R_{we} < 5100$  / Resistenza solo per 4 -20mA



Esempio di prova dell'interfaccia 4 -20mA con la resistenza  $R_{we} < 5100$

### 37 Smaltimento

Per il loro contenuto tossico, non si devono gettare le batterie nella spazzatura domestica ma devono essere depositate nei siti idonei per il riciclaggio.

Se ci consegna lo strumento noi ce ne potremo disfare nel modo corretto o potremmo riutilizzarlo, oppure consegnarlo a un'azienda di riciclaggio rispettando la normativa vigente.

Può inviarlo a:

**PCE Italia s.r.l.**

Via Pesciatina 878 / Interno 6  
55010, Gragnano - Capannori  
Italia

### 38 Contatti

Se ha bisogno di ulteriori informazioni relative al nostro catalogo di prodotti o sui nostri prodotti di misura, si metta in contatto con PCE Instruments.

**Per posta:**

**PCE Italia s.r.l.**

Via Pesciatina 878 / Interno 6  
55010, Gragnano - Capannori  
Italia

**Per telefono:**

Italia: 39 0583 975 120

**ATTENZIONE:** “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

**Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.**

**WEEE-Reg.-Nr.DE69278128**

